

# *Spread the words...*

*Statements of people who have or had strong experience as  
Refugees and with (national) borders*

*„[...]The Earth is for everyone, thus we  
should be free and there should be no more  
borders“*



*Take!*  
*Share!*                      *Tell!*  
*Act\_together*

The people are the experts of their situations.  
Everything they say is politically and  
important.

The idea of the statement is that people which have strong experience with (national) borders have to decide for themselves what they want to say and in which way. And that they do not have to justify themselves (again) to certain questions (such as “Why are you here?”).

The statements were all held without specifying a particular question. It was just asked: "What do you want to say?" The choice of language should also be made possible. Which informations the people want to share, whether they give their full name, wrong name or anonymous, whether with or without a picture, it is their choice. In the end we point out that statement are spread as much as possible and that all sorts of individuals, institutions and groups have access to it. If there are no objections then, the comments are uploaded, printed or distributed in other ways.

*from Spread the words about the Statements*

*„[...]As a Refugee, the government of Malta never assisted me, so I decided to come to Germany, for better life.[...]“*

## **Robert**

„Nous sommes des Réfugiés, immigrants, Sans-Papiers, plus clair, les Non-Citoyens européens. Pendant des années, nous vivons dans cette société sans protection d’aucune loi, et je dirais qu’il n’existe pas de démocratie sans le respect des droits humains.“

*We are refugees, immigrants, Sans-papiers, more clearly, the european non-citizens. For years we have been living in this society without protection of any law and I would say that democracy does not exist without respect of human rights.*

*„[...]that democracy does not exist without respect of human rights.“*

## **Mahamed Yuusuf**

”I’m from Somalia. I stay in Germany since 11 months. I came 2013. I passed Ethiopia, Sudan, Libya. I had big problems in Libya. We had a big road accident. And 18 people died. Two were Eritreans and the other 16 were Somalians. When I came to Libya the government arrested us, we came to prison. The Libyan police beat us, they were very harsh. Then I used a boat from Libya to Malta. I came to Malta, I stayed seven months. When I came to Malta, I started to develop blood pressure and headache. I get very sick. As a Refugee, the government of Malta never assisted me, so I decided to come to Germany, for better life. When I came to Germany, I went to the hospital. They gave me some medicine and told me I have some blood pressure. Currently I feel good, I’m healthy, my blood pressure level is very good now, I have a good doctor. That is were the story ends.”

## **Mohammed**

„La terre est pour tous, alors il faut qu'on soit libre et qu'il n'y ait plus de frontières. Je souffre de cette loi qui m'a fait un grand malheur car j'ai perdu mon fils en mer qui avait 17 ans.“

*The Earth is for everyone, thus we should be free and there should be no more borders. I am suffering from this law, which brought big misery to me because I lost my 17-year-old son in the sea.*

## **Fartun**

“As Refugee, when we came into Europe, we were looking for Humanity grounds. We run away from our countries, because of wars, and all we ask for a safe and secure place as human being, since that is not how our country is anymore. We run away from persecution, but we face another persecution where we ask for asylum. But this persecution is a mental form, not a physical one. In a way, that some of us can not walk, we are jailed. We don't have schools, we don't have shelters, we don't have medicine. I ask; is this the face of Humanity in Europe?”

*„[...]eat and drink what we want, and not that other people decide what we should eat.“*

يونس ابوبكر  
(Abu Bakr Younous)

اريد ان نقول الاتحاد الاربوي نحن كنا في بلاد بس لام بسبب مشاكل تركنا بلداننا وهاجرنا الي أوروبا فقدنا الكثير من اصدقاء اطفال نساء وشيوخ في البحر هاجرنا الي اوروبا لكي ننال الحرية والعيش الكريمة في بلادنا سمعنا الكثير عن اوروبا بلد الحرية والديمقراطية ولكن لا توجد الحرية والديموقراطية نريد ان نقول اتحاد الاربوي لماذا خربت بلداننا وعندما نأتي إليكم لم نري الا معاملة السيئة ماذا تريدوا منا؟ وما هي حقوق ال لاجئين في اوروبا؟ أسئلة موجه اليكم انتم حقوق الانسان وانتم صنعتم هذه الحرية والديمقراطية هل لديكم حلول لنا؟ لقد تعبنا من هذه المشكل الذي واجهناها. في بعض منا فقد الذاكره تماما وفي حوالي ربع من ال لاجئين يعانون من مشاكل نفسية بسبب هذه الضغوطات

*Abu Bakr Younous*

*I want to say that the EU has been in our peaceful country. And because of the problems they brought to us, we are leaving our countries and wandered to Europe. And we lost many children and women on our way to Europe, to get freedom and a decent life. In our countries we heard a lot about the European countries of freedom and democracy – but there is no freedom and democracy. We want to tell to the EU: why did you ruin our countries and when we come to you we don't see any human rights at all and a bad treatment, so what do you want from us? We are asking you: Do you have any freedom and democracy, do you have a solution for us? We are suffering from the problems of the past. In some of us there are memories, about ¼ of the refugees are suffering psychological problems because of the struggle.*

***„[...]The Earth is for everyone, thus we should be free and there should be no more borders.“***

## Yasmina

„Ich will ein ganz normales Leben für meine Kinder. Ich habe sowieso mein Leben verloren und es schwer gehabt. Ich will, dass meine Kinder die Schule machen und eine Ausbildung. Und die Papiere bekommen und dann können wir ein gutes Leben leben. Wir wollen raus aus den Lagern, eine normale Wohnung mit Bad, wo meine Kinder duschen können. Und essen und trinken was wir wollen und nicht, dass andere Leute entscheiden was wir essen sollen.“

*I want a fully normal life for my children. I, anyway, lost my life and had difficulties. I want that my children go to school and get an education. And get papers and then we can have a good life. We want to get out of the Lager (camp), a normal flat, with bathroom, where my children can take a shower. And eat and drink what we want, and not that other people decide what we should eat.*

*„[...]but we face another persecution where we ask for asylum. But this persecution is a mental form[...]“*

## H.S.

„Arrêtez de nous manipuler, nous sommes libres de choisir où on veut vivre. Un petit rappel pour vous, qu'avec votre pouvoir vous croyiez que vous avez le droit de mettre des lois comme vous voulez, que cette terre n'appartient à personne et nous sommes tous des êtres humains qui sont entraînés de passer leur chemin...

L'ILLÉGALITÉ DE NOTRE ÉGALITÉ EST ILLÉGALE!“

*Stop manipulating us, we are free to choose where we want to live. A short reminder for you, that with your power you think you have the right to impose laws as you want, that this world does not belong to anybody and that we are all human beings underway following their way... The UNEQUALITY OF OUR EQUALITY IS ILLEGAL!*

*„[...]In our countries we heard a lot about the European countries of freedom and democracy – but there is no freedom and democracy.[...]“*



## Spread the words

*One Voice a day*

Website :

[www.spread-the-words.de](http://www.spread-the-words.de)

[/?lang=en](http://www.spread-the-words.de/?lang=en)

*(also on Facebook)*

E-mail:

[spreadthewords@riseup.net](mailto:spreadthewords@riseup.net)

Seeks contact, engage in conversation, listen, inform you, spread the Statements and the words ...

**No one is illegal,  
Right to stay anywhere!**

Form and date of the statements:

يونس ابوبكر (*Abu Bakr Younous*) (10/2014), Audio

**Yasmina** (06/2014), Text

**Robert** (06/2014), Text

**Mahamed Yuusuf** (10/2014), Text

**Fartun** (11/2014), Text

**Mohammed** (06/2014), Text

**H.S.** (06/2014), Text

*All statements and more on our website.*

*Following source was included:*

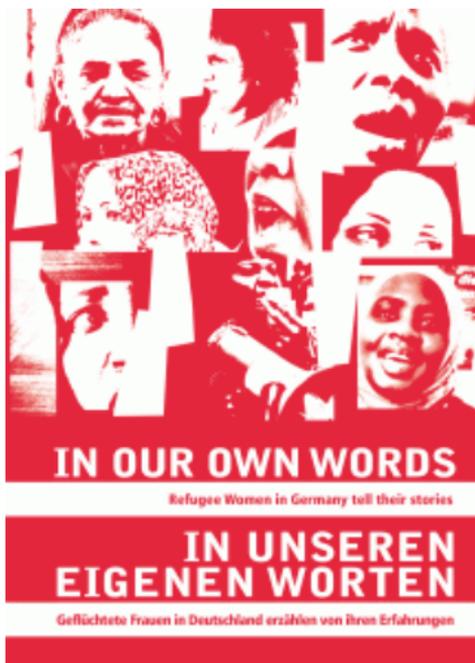
<http://freedomnotfrontex.noblogs.org/>

## IN OUR OWN WORDS

### *Refugees women in Germany talk about their experiences*

In 2013 we, the activists from International Women Space (IWS), set ourselves the task of documenting the lives and stories of refugee women in Germany.

The book contains text from and about women and includes ten testimonials from refugee women in Germany.



More Informations:

Blog: <https://iwspace.wordpress.com>

Contact: [internationalwomenspace@riseup.net](mailto:internationalwomenspace@riseup.net)

